

D Montageanleitung

FR Notice de montage

NL Handleiding voor de montage

CZ Montážní návod

HU Szerelési útmutató

TR Montaj talimatı

GB Assembly instructions

IT Istruzioni di montaggio

PL Instrukcja montażu

SK Návod na montáž

RO Instructiuni de montaj

RU Инструкция по монтажу



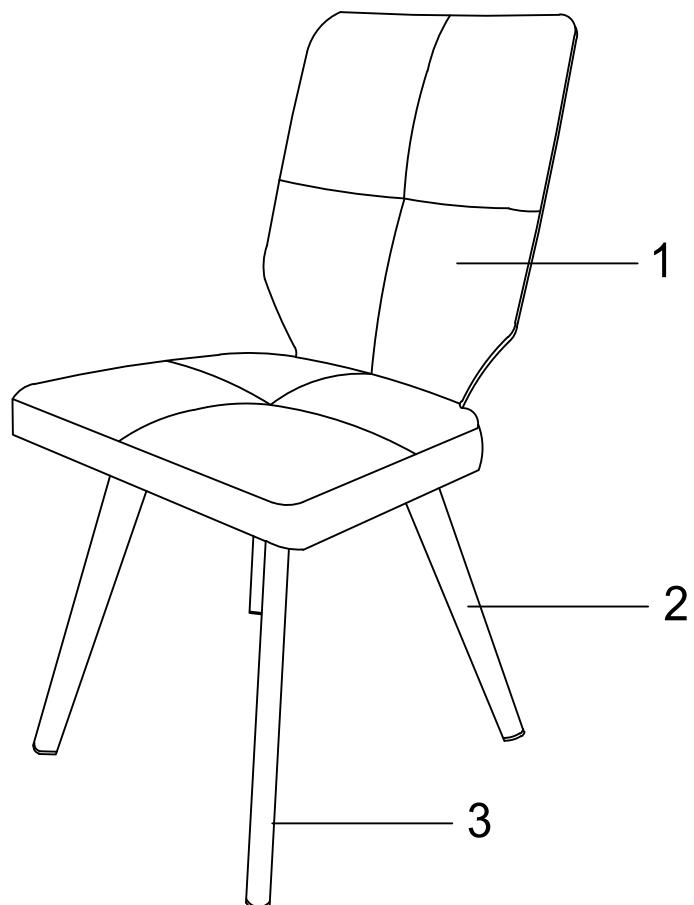
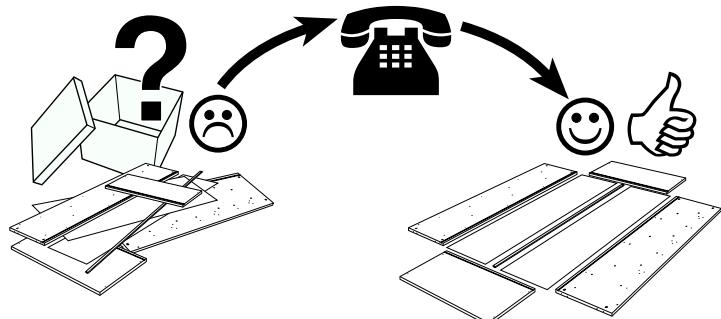
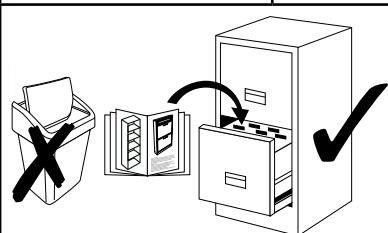
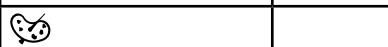
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis

Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam •
Nazwa • Jméno • Názov • Név •
Denumire • İsim • Название

Nr. • No. • N° • Humer • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo •
Тип



M6x40mm



Ax1

M6x65mm



Bx4

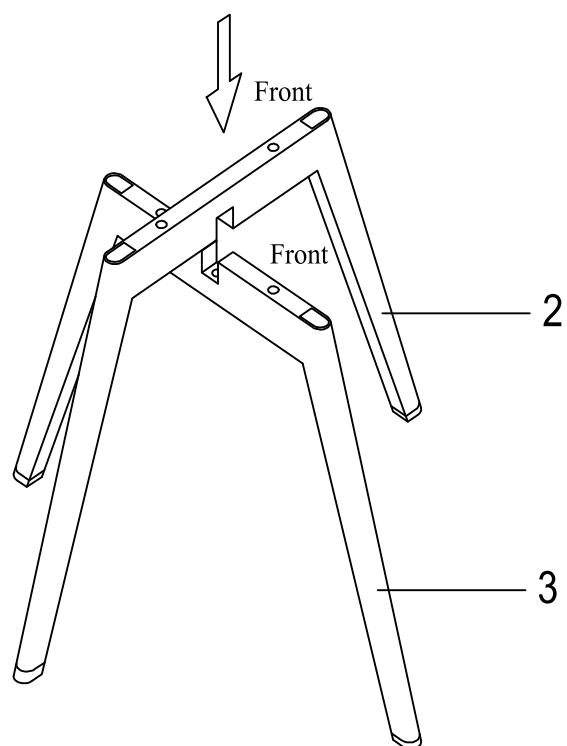
Ø18xØ6X1.5



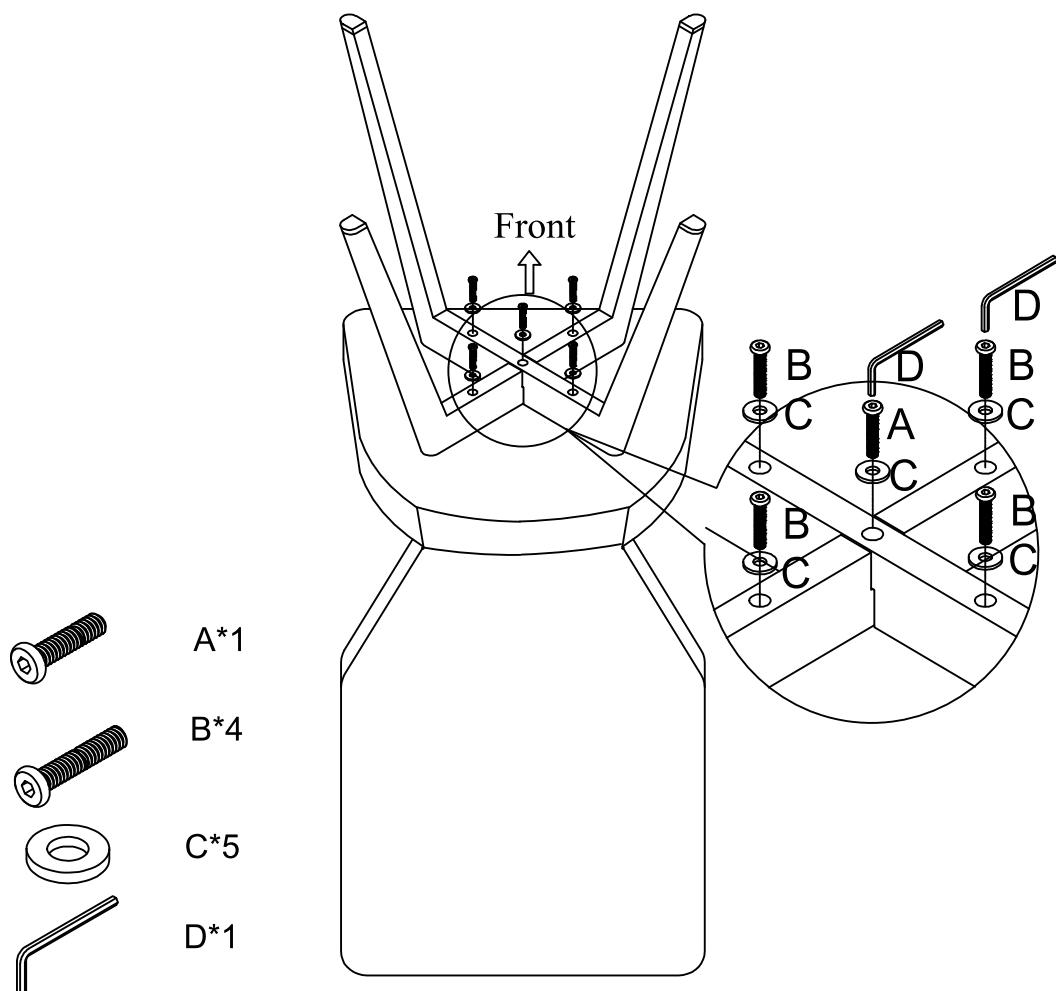
Cx5

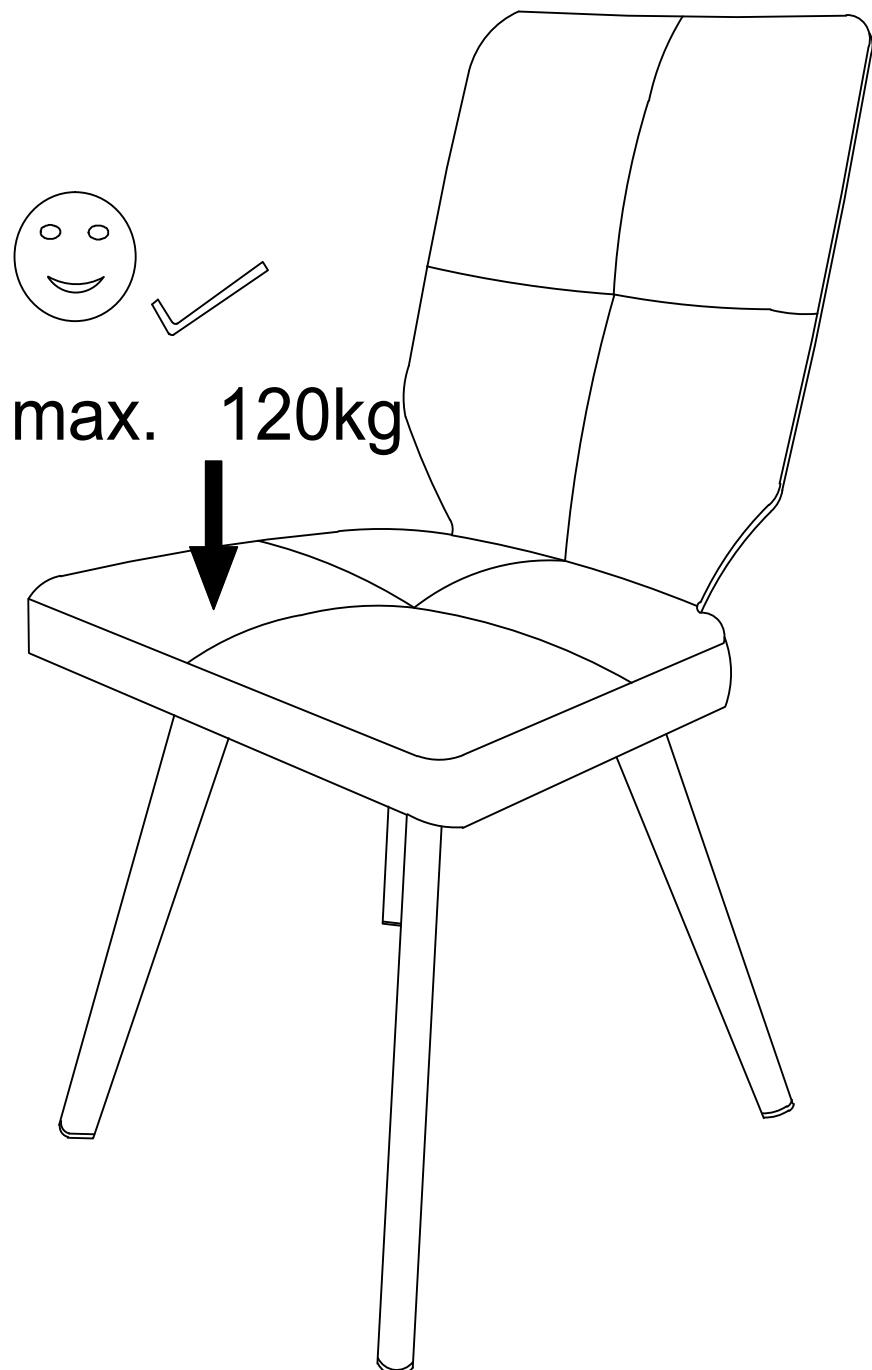


1



Front





1	D	Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.
	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.
	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.
	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.
	NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.
	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby w elementach łączeniowych. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.
	CZ	Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.
	SK	Po cca 4 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.
	HU	Húzza utána – kb. 5 hét múlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekben.
	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.
2	TR	Tüm vida ve taş y c bağlantı parçalar n kal c bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar s k n z.
	RU	Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.
	D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
	GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do no use any abrasive cleaners.
	FR	Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergent abrasif.
	IT	Si raccomanda di pulire sono con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detergenti abrasivi.
	NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
	PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
	CZ	Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky.
	SK	Na čistenie používajte len prachovku alebo zľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhnúce čistiace prostriedky.
HU		Kérjük, csak portörlő kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószert.
	RO	Vă rugăm să utilizați la curățare exclusiv o cărpă de șters praful sau o cărpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățat abrazive.
	TR	Lütfen sadece bir toz bezıyla veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşağıda temizlik malzemeleri kullanmayınız.
	RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.

(DE) Bezugsstoffe

(PL) Tkaniны обиціювальних

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung.

Beachten Sie bitte folgenden Hinweis:

Bekleidungstextilien können unter Umständen abfärbten. So kann es auch vorkommen, dass nicht farb-eiche Bekleidung auf den Bezugsstoff abfärbt. Dies gilt besonders bei hellen Bezugsstoffen.
Wir bitten um Verständnis dafür, dass ein Abfärben von Bekleidungstextilien nicht als Reklamationsgrund der Bezugsstoffe von uns anerkannt wird.

Ihre Produktentwicklung

(RO) Tesături de căپtonare

(SK) Potahové látky

(CZ) Potahové tkанины

(HU) Bútorszövetek

(NL)

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling.

Neem volgende instructie in acht:

Bekleidungstextiel kan eventueel verkleuren. Zo kan het ook gebeuren, dat niet kleurvaste bekleding afgaat op de overtrekstof. Dit geldt in het bijzonder voor heldere overtrekstoffen.

We vragen om uw begrip voor het feit, dat het afkleuren van bekledingstextiel op overtrekstoffen door ons niet aanvaard wordt als reclamatiereeden.

De productontwikkelingsafdeling

(PL)

Droga Klientku, Drodgi Kliencie,

Dziękujemy za dokonanie zamówienia.

Prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

Narzuty i odzież tekstylia mogą w pewnych warunkach farbować. W ten sposób może się zdarzyć, że narzut / odzież o niejewelich barwnikach będą farbować tkaninę meblową. Dotyczy to szczególnie jasnych tkanin obiciowych.
Z tego względu prosimy o wyrozumiałość, ponieważ rozszczenia gwarancyjne dotyczące tkanin meblowych zfarbowanych przez odzież tekstylną nie będą uwzględniane.

Dział Rozwoju Produktu

(DE)

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung.

Beachten Sie bitte folgenden Hinweis:

Bekleidungstextilien können unter Umständen abfärbten. So kann es auch vorkommen, dass nicht farb-eiche Bekleidung auf den Bezugsstoff abfärbt. Dies gilt besonders bei hellen Bezugsstoffen.
Wir bitten um Verständnis dafür, dass ein Abfärben von Bekleidungstextilien nicht als Reklamationsgrund der Bezugsstoffe von uns anerkannt wird.

Ihre Produktentwicklung

(RO) Tesături de căپtonare

(SK) Potahové látky

(CZ) Potahové tkанины

(HU) Bútorszövetek

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling.

Neem volgende instructie in acht:

Bekleidungstextiel kan eventueel verkleuren. Zo kan het ook gebeuren, dat niet kleurvaste bekleding afgaat op de overtrekstof. Dit geldt in het bijzonder voor heldere overtrekstoffen.

We vragen om uw begrip voor het feit, dat het afkleuren van bekledingstextiel op overtrekstoffen door ons niet aanvaard wordt als reclamatiereeden.

De productontwikkelingsafdeling

(NL)

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling.

Neem volgende instructie in acht:

Bekleidungstextiel kan eventueel verkleuren. Zo kan het ook gebeuren, dat niet kleurvaste bekleding afgaat op de overtrekstof. Dit geldt in het bijzonder voor heldere overtrekstoffen.

We vragen om uw begrip voor het feit, dat het afkleuren van bekledingstextiel op overtrekstoffen door ons niet aanvaard wordt als reclamatiereeden.

De productontwikkelingsafdeling

(RU)

Dział Rozwoju Produktu

Dziękujemy za dokonanie zamówienia.

Prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

Narzuty i odzież tekstylia mogą w pewnych warunkach farbować. W ten sposób może się zdarzyć, że narzut / odzież o niejewelich barwnikach będą farbować tkaninę meblową. Dotyczy to szczególnie jasnych tkanin obiciowych.
Z tego względu prosimy o wyrozumiałość, ponieważ rozszczenia gwarancyjne dotyczące tkanin meblowych zfarbowanych przez odzież tekstylną nie będą uwzględniane.

De productontwikkelingsafdeling

(TR)

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за заказ.

Пожалуйста, соблюдайте следующее указание:

Ткань обивки при обстоятельствах может выцветать. Так же существует возможность окрашивания обычного материала пыльницей обивкой. Особенно это касается светлых обивочных материалов.

Просим отнестись с пониманием к тому, что выцветание ткани обивки не рассматривается нами как основание для рекламации касательно качества ткани.

De productontwikkelingsafdeling

(GB)

Sevgili Müsterimiz,

siparişiniz için çok teşekkür ederiz.

Lütfen aşağıdaki uyarıya dikkat ediniz:

Giyim tekstilleri koşullara bağlı olarak renk verebilirler. Bu nedenle zaman zaman renk veren giysilerin kumaş kaplamaların boyadığı gözlemlenmektedir. Bu husus özellikle de açık renk kumaş kaplamalarda geçerlidir.

Giyim tekstillerinin kumaş kaplamaları boyamasını bir şikayet gereği olarak kabul edemeysinizimi anlaysısa karşıtlamanızı rica ederiz.

De productontwikkelingsafdeling

(HU)

Dear customer,

Thank you for your order.

Please observe the following notice:

Under certain circumstances, clothing textiles may fade. As such, it is possible that clothing, which is not colour-fast, stains the cover fabric. This particularly concerns light cover fabrics.

We ask for your understanding that we do not recognise the fading of clothing textiles as a reason for the rejection of the cover fabrics.

Your project development team

Gentili clienti,
ringraziamo per il vostro ordine!
Si prega di osservare il seguente avviso:
In certi casi le stoffe per l'abbigliamento possono perdere il colore. Può dunque anche succedere che il tessuto degli indumenti di vestiario stringano il tessuto degli imbottiti altrui da capi di vestiario che non sono riconosciuti da parte nostra motivo di reclamo.

Area Sviluppo prodotti

Chère cliente, cher client,
Merci pour votre commande
Veuillez respecter les consignes
Les textiles de vêtements peuvent être lavés dans certaines conditions. Il se peut que certains tissus ne soient pas en tissu grand teint ou de revêtement. Ceci est partit pour les tissus de revêtement.
Nous comptons sur votre compréhension pour une décoloration de textile qui ne peut pas être reconnue comme telle pour les tissus de revêtement.

Votre développement de produits

Stimați clienți, mulțumim pentru comanda dvs. Tineți cont de următoarea indicare: Materialele textile pentru confectionare în anumite circumstanțe. Se poate țesătura de capitolare să lasă confectionii care nu sunt de culoare lucru este valabil în special în cazul confectionării de culori deschise. Vă rugăm să înțelegeli că o decoupenajă sau un răsturnare a unei confectionii nu este recunoscută ca un element de capitolare.

Departamentul dvs. de crea **tie produse**

Rážení zákazníci,
dáka za vašu objednávku.
Podobuje prosím nasledujúce upozornenie:
textil šatstva sa za určitých okolností môže od farbiť. Tak sa môže stať, že sa nestálofarebné šatstvo od farbi na potiahnutú látku. Platí to najmä pri svetlých až farbových látkach.

Žiadame vás o pozoruhinenie, že od farbenie textilu až atisť na potiahnutú látku nebude možné uznávať za kvalitu reklamacie potahu.

Váš vývoj výrobku

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Vážené zákaznice, vážený zákazníku,
děkujeme za vaši objednávku.
Vezměte, prosím, na vědomí následující:
Oděvní textil mohou pouštět barvu. Muži také siřát, že nestálo barevné oděvy zabaví
vou tkaniču. Platí to zejména u světlých p-
tkaničin.

Prostě o pochopení skutečnosti, že pou-
stět barvu mohou i oděvní textil nám nebude uznáno ja-
pro reklamaci potaňových kanin.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük szépen megrendelését.

Vegye figyelembe a következő útmutatást:

ruhanemű bizonyos körülmenyek között más tár-
gyakat elszínezhetnek (megfoghatnak). Igaz is elő-
fordulhat, hogy a nem színtartó ruházat a kárpitszö-
velet megfogja. Ez különösen érvényes a huzatokra
Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a ruhanemű
elszínez a huzatot az nem indokolhat jogos reklá-
mációt.

A termékfejlesztők

Pflegehinweise für

Lederimitat

- Kunstleder -

Wskaźniki pielęgnacyjne dla imitacji skóry

- Skóra -

Reinigungsanleitungen für kunstleer

- Kunstleer -

Care instructions for imitation leather

- Synthetic leather -

Deri imitasyonu için Bakım Talmatlari

- Sıri Deri -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wenn Sie folgende Punkte beachten, werden Sie lange Freude an Ihren neuen Möbeln haben.

- Zur allgemeinen Pflege reicht es aus, wenn Sie die Oberfläche ab und zu mit einem Tuch leicht abwischen.
- Sie können die Oberfläche gelegentlich mit einem Ledertuch feucht abwischen. Trocknen Sie die Fläche anschließend mit einem Tuch ab.

Flecken sollten Sie grundsätzlich sofort entfernen.

Waschen Sie den Fleck mit kreisenden Bewegungen und wenig Druck mit einem weißen Baumwolltuch und lauwarmem Wasser großflächig ab.

Bei hartnäckigen Flecken können Sie auch eine leichte Seifenlösung verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittelhaltige oder chemische Reinigungsmittel!

Tupfen Sie die Fläche zum Schluss mit einem saugfähigen Tuch ab.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihren neuen Möbeln.

Ihre Produktentwicklung

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należy zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,

Wanneer u de volgende punten in acht neemt, zult u lang plezier beleven aan de nieuwe meubels.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- U kunt het oppervlak af en toe niet een ietwat vochtige leren doek afvegen. Droog het oppervlak vervolgens af met een doek.
- Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Vlekken moet u principieel direct verwijderen.

• Was de vlek uit met een witte katoenen doek en lauwwarm water, terwijl u grote cirkevormige bewegingen maakt en wat druk uittoefent.

• Bij hardnekkige vlekken kunt u ook een licht sopje gebruiken. Gebruik zeker geen oplosmiddelhoudende of chemische reinigingsmiddelen!

• Dep het oppervlak tot slot met een absorberende doek.

We wensen u veel plezier met de nieuwe meubels.

De productontwikkelingsafdeling

Droga Klientko, drogi Kliencie,

Jeśli będziesz przestrzegać poniższych wskazówek, będziesz mogł(a)mögl(i) cieszyć się swoimi meblami przez długi czas.

- Dla celów ogólniej pielęgnacji wystarczy od czasu do czasu przetrząć rzecznikową powierzchnię mebla.
- Powierzchnię mebla można również okazyjnie przeświecć wilgotną skórką z ścierki, a następnie wytrzeć miękkim tuchą.

Plamy należą zmywać natychmiast.

Plamy należącywyierać iuchami okreżnymi, lekko dociskając bielą hawelińską, ścierkę nasążoną w lejnej wodzie.

Uporządkowane plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.

Po wyczyszczeniu należy osuszyć powierzchnię przy pomocy ścierki pochłaniającej wilgoć.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu

Beste klant,



Gentili clienti,

osservando le seguenti norme, i vostri mobili vi daranno a lungo tante soddisfazioni.

- Per il trattamento basta in genere pulire delicatamente d'ogni tanto la superficie con un panno.
- Potete anche pulire la superficie salutariamente con un panno di pelle umido. Asciugare quindi passando un panno asciuttato.
- Di norma bisogna rimuovere subito le macchie.
- Lavare la macchia con movimenti circolari e poca pressione su un'ampia area, usando un panno di cotone bianco e acqua tiepida.
- In caso di macchie ostinate si può usare una blanda soluzione saponata. Non utilizzare in nessun caso detergenti a base solvente o detergenti chimici!
- Tamponeare infine la superficie trattata con un panno assorbente.

Con il sincero augurio che i vostri nuovi mobili possano soddisfarvi a lungo.

Area Sviluppo prodotti

Chère cliente, cher client,

si vous respectez les points suivants, vous pourrez profiter longtemps de vos nouveaux meubles.

- Pour l'entretien général, il suffit d'essuyer légèrement de temps en temps la surface avec un chiffon.
- Occasionnellement, vous pouvez essuyer la surface avec une peau de chamois humide. Séchez ensuite la surface avec un chiffon.
- En général, il faut immédiatement enlever les taches.
- Ne laissez pas les taches en faisant de larges mouvements circulaires et avec une légère pression, en utilisant un chiffon de coton doux et de l'eau tiède.
- En présence de taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser une solution douce de lessive. N'utilisez en aucun cas des détergents contenant des solvants ou des produits chimiques !
- Enfin, tapotez la surface avec un chiffon absorbant.

Nous souhaitons que votre meuble vous donne entière satisfaction.

Votre développement des produits



Stimati clienti,

dacă înțeți conținutul următoarele aspecte, veți avea timp îndelungat să satisfacții în privința nouului dumobilier.

- Pentru întreținerea uzuală este suficient din când în când să ștergeți ușor suprafața cu o cărpă.
- Pulujă și ștergeți căreօndă suprafața utilizând o cărpă din piele umedă. Ștergeți la sfârșit suprafața cu o cărpă.
- De regulă, este trebui îndepărtaie imediat.
- Spălați pata prin mișcări circulare și apăsați ușoară pe suprafață mare utilizând o cărpă albă de bumbac și apă caldăjă.
- În cazul petelor persistente, puteți să utilizați și o soluție diluată de săpun. Nu utilizați în niciun caz detergenți chimici sau cu conținut de solventi!
- Ștergeți la sfârșit suprafața utilizând o cărpă absorbantă.

Vă dorim ca nou dumobilier să vă ofere satisfacții deplină.

Departamentul dum. de creație produse



Chère cliente, cher client,

abstenez-vous de respecter les points suivants, vous pourrez profiter longtemps de vos nouveaux meubles.

- Pour l'entretien général, il suffit d'essuyer légèrement de temps en temps la surface avec un chiffon.
- Occasionnellement, vous pouvez essuyer la surface avec une peau de chamois humide. Séchez ensuite la surface avec un chiffon.
- En général, il faut immédiatement enlever les taches.
- Ne laissez pas les taches en faisant de larges mouvements circulaires et avec une légère pression, en utilisant un chiffon de coton doux et de l'eau tiède.
- En présence de taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser une solution douce de lessive. N'utilisez en aucun cas des détergents contenant des solvants ou des produits chimiques !
- Enfin, tapotez la surface avec un chiffon absorbant.

Nous souhaitons que votre meuble vous donne entière satisfaction.

Votre développement des produits



Kedves Vásárlónk!

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi pontokat, hogy új bútorát soráig évezzhesse.

- Azt általában tisztításhoz elég, ha a felületet egy puha kendővel összeneszi leteríti.
- A felületet alkalmanként leteríthetni nedves bőrkendővel is. Ez után szálltsa meg területet egy rongyral.
- A felület minden esetben azonnal el kell távolítani.
- Mossa ki a foltot körkörös mozgással és egy kevés nyomás-sal használjon ehhez a felület pamutkendőt és langyos vizes vagyos felületeit.
- Nagyobb felületek esetén a felületet egyszerűen lemoshatja.
- Mágneses fotókról használhat egy kevés, nem túl sűrű szappanos vízzel is. Semmilyen körülmenetek között se használjon oldószer tartalmú vagy kémiai alapú tisztítószer!
- Ittassa fel véglő a területet egy nedvszívó ronggyal.

Reméljük, sok örömöt tel az új bútor használataban.

A termékfejlesztők



Vážení zákaznice, vážení zákazníku,

abyste se mohli z Vašeho nového nábytku radovat dlouhou dobu, dodržujte pokyny uvedené v následujících bodech.

- Při pravidelné ošetrování postáčí, když občas zláhka použíte povrch ušetřit.
- Občas můžete povrch oříct vlnkou koženým hadříkem. Poté plochu oříte suchým hadříkem.
- Říkejte měli zásadně odstranit ihned.
- Škurny by sa zásadne mali odstrániť ihned.
- Velikopísne umytie skvrnou kruživými pohybmi s makou vlnenou ušetrikou a vlážnou vodou s miernym prílačením.
- Pri zátrudných skvrnach môžete použiť aj slabšiu roztiek mydla. V žiadnom prípade nepoužite dističace prostriedky, obsahujúce rozpušťadlá alebo chemikálie!
- Na záver utrite plochu ľahkými dotykmi s nasiakavou ušetrikou.

Zároveň vám veda radost s vašim novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku



Kedves Vásárlónk!

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi pontokat, hogy új bútorát soráig évezzhesse.

- A felületet alkalmanként leteríthetni nedves bőrkendővel is. Ez után szálltsa meg területet egy rongyral.
- A felület minden esetben azonnal el kell távolítani.
- Mossa ki a foltot körkörös mozgással és egy kevés nyomás-sal használjon ehhez a felület pamutkendőt és langyos vizes vagyos felületeit.
- Nagyobb felületek esetén a felületet egyszerűen lemoshatja.
- Mágneses fotókról használhat egy kevés, nem túl sűrű szappanos vízzel is. Semmilyen körülmenetek között se használjon oldószer tartalmú vagy kémiai alapú tisztítószer!
- Ittassa fel véglő a területet egy nedvszívó ronggyal.

Reméljük, sok örömöt tel az új bútor használataban.

A termékfejlesztők